AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge

EVS A - Einheitliche Vergabestelle Bauaufträge



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture

SUA L - Stazione Unica Appaltante Lavori

Offenes Verfahren mittels elektronischer Vergabe

Procedura aperta con modalità telematica

AOV/SUA-L 018/2018

KH BZ Lieferung und Montage von Betten, Krankentragen, Schemel und Sessel /

OPEDALE BZ Fornitura e montaggio di lettini, barelle, sgabelli e poltrone

CIG: 75410363C5

Klarstellungen und Richtigstellungen - Chiarimenti e rettifiche

Mitteilung Nr. 4		Comunicazione n. 4
05.09.2018		
Es wird darauf hingewiesen, dass die Frist für den Antrag auf Durchführung des vorgeschriebenen Lokalaugenscheines, welche laut Ausschreibungsbedingungen im Abschnitt 1.2.7 auf Seite 7 auf 6 Tage vor dem Datum des Fristablaufs für die Einreichung der Angebote festgesetzt ist, aus "organisatorischen Gründen" vorgesehen worden ist und deshalb keine Ausschlussfrist darstellt.		Si precisa che il termine per la richiesta di effettuazione del prescritto sopralluogo, indicato nel disciplinare al par. 1.2.7 pag. 7 in 6 giorni prima della data di scadenza del termine di presentazione delle offerte, è stato previsto "per questioni organizzative" e non ha, pertanto, carattere perentorio a pena di esclusione.
Es können, deshalb, auch jene Anträge auf Lokalaugenschein angenommen werden, welche nach der Frist von 6 Tagen gestellt werden, vorausgesetzt, dass sie vor dem Datum des Fristablaufs für die Einreichung der Angebote eingereicht werden und innerhalb eines angemessenen Zeitraumes eintreffen, welcher es der Vergabestelle ermöglicht, die Durchführung des besagten Lokalaugenscheines zu organisieren		Potranno, quindi, essere accolte richieste di sopralluogo pervenute anche successivamente alla scadenza del termine di 6 giorni, purchè ricevute entro il termine di scadenza di presentazione delle offerte ed entro un termine congruo che consenta alla stazione appaltante di organizzare l'effettuazione del sopralluogo in questione.

Mit freundlichen Grüßen

Distinti saluti.

Die Vergabestelle

La Stazione appaltante